



**A9-0386/2023**

4.12.2023

**\*\*\*I**

## **PRANEŠIMAS**

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos (COM(2023)0402 – C9-0246/2023 – 2023/0237(COD))

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

Pranešėjas: Johan Van Overtveldt

### ***Procedūrų sutartiniai ženklai***

- \* Konsultavimosi procedūra
- \*\*\* Pritarimo procedūra
- \*\*\*I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- \*\*\*II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- \*\*\*III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

### ***Teisės akto projekto pakeitimai***

#### **Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose**

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

#### **Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma**

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamas parengti galutinį tekstą.

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS .....	5
PRIEDAS: SUBJEKTAI AR ASMENYS, IŠ KURIŲ PRANEŠĖJAS GAVO INFORMACIJOS .....	25
ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA .....	26
GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE .....	27



# EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos (COM(2023)0402 – C9-0246/2023 – 2023/0237(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2023)0402),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 338 straipsnio 1 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0246/2023),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
  - atsižvelgdamas į Europos Centrinio Banko 2023 m. rugsėjo 28 d. nuomonę<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A9-0386/2023),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
  2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
  3. paveda Pirmininkei perduoti poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

## **Pakeitimas 1**

EUROPOS PARLAMENTO PAKEITIMAI\*

Komisijos pasiūlymas

-----  
Pasiūlymas

---

<sup>1</sup> OL C, C/2023/1032, 2023 11 20, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/1032/oj>.

\* Pakeitimai: naujos arba iš dalies pakeistos teksto dalys žymimos pusjuodžiu kursyvu; išbrauktas tekstas nurodomas simboliu ■.

## EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 338 straipsnio 1 dalį, atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

**atsižvelgdami į Europos Centrinio Banko 2023 m. rugsėjo 28 d. nuomonę<sup>2</sup>,**

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams, laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros, kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 223/2009<sup>3</sup> Sąjungos lygmeniu nustatyta Europos statistikos plėtojimo, rengimo ir sklaidos teisinė sistema;
- (2) Reglamentas (EB) Nr. 223/2009 2015 m. buvo iš dalies pakeistas, siekiant dar labiau sustiprinti Europos statistikos sistemos (ESS) valdymą, visų pirma jos profesinį nepriklausomumą, ir nuo to laiko matyti, kad sustiprintas valdymas yra veiksmingas;
- (2a) **2023 m. kovo 6 d. Europos statistikos valdymo patariamoji taryba (ESVPT) paskelbė savo 2022 m. metinę ataskaitą. Toje ataskaitoje pateikiamos rekomendacijos gerinti teisinę Europos statistikos sistemą, be kita ko, toliau stiprinant nacionalinių statistikos institutų (NSI) vadovų ir Komisijos (Eurostato) generalinio direktoriaus nepriklausomybę;**
- (3) skaitmeninė transformacija lėmė visiškai kitokias realijas ir sukūrė naują aplinką su naujais Europos statistikos poreikiais. Be to, dėl pastarojo meto COVID-19 krizės ir energetikos **bei pragyvenimo išlaidų** krizės, kurią sukėlė Rusijos karinė agresija prieš Ukrainą, išaugo savalaikiškesnės, dažniau teikiamos ir išsamesnės Europos statistikos, reikalingos siekiant pagrįsti ES sprendimų priėmimą ir užtikrinti kuo geresnį Sąjungos atsaką į krizes, poreikis ir susiję lūkesčiai;
- (3a) **gali pasitaikyti atvejų, kai norint atliepti neatidėliotinus politinius poreikius reikia laiku pateikti novatorišką Europos statistiką. Kaip pavyzdį galima pateikti savalaikių duomenų apie subjektų pelną ir įmonių pelną trūkumą, nes tai neleidžia politikos formuotojams visapusiškai įvertinti kainų šuolių problemos tuo metu, kai Europos Centrinio Banko ir Tarptautinio valiutos fondo (TVF) tyrimai rodo, jog įmonių pelnas buvo svarbus laikinas infliacijos veiksnys. Todėl labai svarbu nustatyti skubaus Europos statistikos politikos poreikio patenkinimo procedūras;**
- (4) siekiant patenkinti didėjančius savalaikiškesnės, dažnesnės ir išsamesnės Europos statistikos, taip pat greitesnio ir labiau koordinuoto ESS reagavimo į skubius statistikos

<sup>2</sup> OL C, C/2023/1032, 2023 11 20, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/1032/oj>

<sup>3</sup> 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos, panaikinančias Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1101/2008 dėl konfidencialių statistinių duomenų perdavimo Europos Bendrijų statistikos tarnybai, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos ir Tarybos sprendimą 89/382/EEB, Euratomas, įsteigiantį Europos Bendrijų statistikos programų komitetą (OL L 87, 2009 3 31, p. 164).

poreikius krizės metu lūkesčius, būtina iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 223/2009. Šio reglamento tikslas – užtikrinti, kad Europos statistika išliktų aktuali, atsižvelgiant į tuos kintančius ir sudėtingesnius naudotojų poreikius, visų pirma išnaudojant visą skaitmeninių duomenų šaltinių ir technologijų potencialą, sudarant sąlygas juos pakartotinai naudoti Europos statistikai rengti, didinant ESS lankstumą ir gebėjimą veiksmingai ir greitai reaguoti į krizes, taip pat skatinant dalijimąsi duomenimis ir stiprinant ESS partnerių veiklos tarpusavio koordinavimą;

- (5) siekiant atsižvelgti į šiandienos realijas ir skaitmeninį amžių, kuriame veikia ESS, į Reglamentą (EB) Nr. 223/2009 reikėtų įtraukti naujas arba atnaujintas apibrėžtis, kad būtų patikslintos sąvokos „duomenys“, „metaduomenys“, „duomenų turėtojai“, „pakartotinis duomenų naudojimas“, „dalijimasis duomenimis“, „duomenų šaltinis“, „daugiašaliai statistiniai duomenys“, „naudojimas statistikos tikslais“ ir „krizė“;
- (6) **█** pastarojo meto *įvykiai, kaip antai COVID-19 pandemija, Rusijos karinė agresija prieš Ukrainą ir pragyvenimo išlaidų krizė*, parodė, kad laiku pateikiama, patikima ir palyginama Europos statistika yra labai svarbi siekiant, kad valdžios institucijos veiksmingai reaguotų susiklosčius nepaprastajai padėčiai. Todėl ESS turėtų būti suteikta galimybė skubiai inicijuoti koordinuotus veiksmus, jei skubūs duomenų ir statistikos poreikiai kyla ne pagal įprastą planavimo sistemą, ypač krizės metu. Tokiu atveju duomenų turėtojas, gavęs prašymą, turėtų nacionaliniam statistikos institutui (NSI) arba Komisijai (Eurostatui) pateikti duomenis, kuriais įrodomas išimtinis poreikis naudoti prašomus duomenis pagal Duomenų akte nustatytas taisykles<sup>4</sup>;
- (7) prieiga prie naujų duomenų šaltinių, kurie atsiranda kaip skaitmeninių paslaugų ir daiktų interneto šalutiniai produktai, ir pakartotinis jų naudojimas tampa itin svarbūs, kad būtų galima veiksmingiau ir pigiau laiku ir pakankamai dažnai parengti pakankamai išsamią Europos statistiką. Todėl turėtų būti užtikrinta galimybė tvariai ir laikantis teisingų, aiškių, **█** nuspėjamų *ir proporcingų* taisyklių, *atitinkančių Sąjungos pagrindinių teisių sistemą*, apskritai naudotis naujais duomenų šaltiniais ir visų pirma privačiai laikomais duomenimis, siekiant plėtoti ir rengti oficialią Europos statistiką. **Reikėtų užtikrinti galimybę susipažinti su privačiai laikomais duomenimis, laikantis išlaidų efektyvumo principo, ir ekonominės veiklos vykdytojams tai neturėtų sukelti pernelyg didelės naštos, kaip įtvirtinta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 338 straipsnio 2 dalyje;**
- (8) kaip matyti iš 2017 m. lapkričio mėn. ESS pozicijos dokumento dėl prieigos prie privačiai laikomų viešojo intereso duomenų ir 2021 m. birželio mėn. ESS pozicijos dokumento dėl būsimo pasiūlymo dėl Duomenų akto, ESS jau seniai prašė prieigos prie naujų duomenų šaltinių, įskaitant visų pirma privačiai laikomus duomenis;
- (9) pakartotinai naudojant privačiai laikomus duomenis ir kitus naujus duomenų šaltinius turėtų būti taikomos griežtos teisinės, techninės ir procedūrinės apsaugos priemonės bei garantijos, be kita ko, laikantis aukšto lygio saugumo, konfidencialumo ir privatumo užtikrinimo reikalavimų, kaip jau įtvirtinta Reglamente (EB) Nr. 223/2009. Galimybė prašyti prieigos prie privačiai laikomų duomenų turėtų būti suteikiama tik nacionaliniams statistikos institutams (NSI), veikiantiems savo arba kitos ESS nacionalinės institucijos vardu, ir Komisijai (Eurostatui), be to, kaip būtina sąlyga, ji turėtų būti nustatyta metinėje darbo programoje ir taikoma tik tais atvejais, kai, viena

---

<sup>4</sup> Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl suderintų sąžiningos prieigos prie duomenų ir jų naudojimo taisyklių (Duomenų aktas) (COM(2022) 68 *final*).

vertus, prašomi duomenys yra **tikrai** būtini Europos statistikai plėtoti ir rengti ir, kita vertus, duomenų negalima gauti kitais būdais arba pakartotinai naudojant duomenis gerokai sumažėtų duomenų turėtojams ir kitoms įmonėms tenkanti statistinės atskaitomybės našta. **Tokie privačiai laikomi duomenys turėtų būti nuasmeninti, laikantis Reglamento (ES) 2016/679 89 straipsnio ir Reglamento (ES) 2018/1725 13 straipsnio;**

- (10) NSI arba Komisijos (Eurostato) teikiami duomenų prašymai turėtų būti **aiškūs**, skaidrūs ir proporcingi savo aprėptimi ir išsamumo lygiu. Šiuo atžvilgiu būtina patikslinti ir paaiškinti **bent** prašymo tikslą, numatomą prašomų duomenų paskirtį, duomenų pateikimo dažnumą ir terminus, taip pat jų pateikimo tvarką;
- (11) teikdamos prašymus pateikti duomenis, NSI ir Komisija (Eurostatas) turėtų pakviesti duomenų turėtoją dialogo, kad būtų nustatyti konkretūs duomenų prašymų parametrai, **speciali** tvarka, priemonės, kuriomis kompensuojamos galimos pateikiant duomenis patiriamos išlaidos, ir visos organizacinės bei techninės priemonės, skirtos duomenų konfidencialumui ir komercinėms paslaptims apsaugoti, siekiant sudaryti susitarimą dėl tų aspektų. Jei per tris mėnesius susitarimas nesudaromas, NSI arba Komisija turėtų turėti galimybę priimti **pagrįstą** sprendimą, kuriuo reikalaujama, kad privatusis duomenų turėtojas pateiktų duomenis. Jei duomenų turėtojas sąmoningai arba dėl aplaidumo neperduoda prašomų duomenų per nustatytą laikotarpį arba perduoda neteisingus, neišsamius ar klaidinančius duomenis, NSI arba Komisija turėtų turėti galimybę nustatyti sankcijas, kurios turėtų būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios, atsižvelgiant į pažeidimo pobūdį, sunkumą, pasikartojimą ir trukmę bei atitinkamą viešąjį interesą. NSI nustatytos sankcijos turėtų būti lygiavertės sankcijoms už panašių nacionalinių taisyklių pažeidimus. Visus pagal šį reglamentą Komisijos priimtus sprendimus gali peržiūrėti Europos Sąjungos Teisingumo Teismas pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo. Europos Sąjungos Teisingumo Teismui turėtų būti suteikta neribota jurisdikcija baudų, kurias Komisija nustato pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 261 straipsnį, atžvilgiu;
- (12) taip pat reikėtų skatinti tolesnį statistikos ir geoerdvinės informacijos integravimą, kad įvairios viešosios organizacijos galėtų veiksmingiau naudoti išteklius, geriau integruoti duomenis ir parengti naujus statistikos rezultatus, tokius kaip erdvinė analizė, taip pat vizualizuoti ir skleisti duomenis. Tai padės priimti sprendimus ir stebėti, kaip siekiama politikos tikslų tiek Sąjungos, tiek nacionaliniu lygmenimis;
- (12a) **Komisija (Eurostatas), NSI ir kitos nacionalinės valdžios institucijos, atsakingos už Europos statistikos rengimą, turėtų stengtis suteikti prieigą prie savo duomenų bazių ir pagalbinių metaduomenų bei kitų kokybės vertinimui svarbių dokumentų, pasitelkdamos šiuolaikines ir vartotojui patogias naudoti technologijas;**
- (12b) **Europos statistiką taip pat plėtoja, rengia ir platina Europos centrinių bankų sistema (ECBS), tačiau ji vadovaujasi atskira teisine sistema, atspindinčia ECBS valdymo struktūrą. Reikalingas glaudus bendradarbiavimas ir tinkamas koordinavimas tarp ESS ir ECBS, ypač siekiant išimtinai statistikos tikslais skatinti konfidencialių duomenų mainus tarp šių sistemų, kaip nurodyta SESV 338 straipsnio 1 dalyje ir prie Sutarties pridėto Protokolo (Nr. 4) dėl Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statuto 5 straipsnyje. Be to, šis reglamentas turėtų būti taikomas nepažeidžiant Tarybos reglamento (EB) Nr. 2533/98 nuostatų;**



- (13) būtina užtikrinti, kad nacionalinės viešosios įstaigos, atsakingos už administracinius duomenų šaltinius, svarbius Europos statistikos plėtojimui, rengimui ir sklaidai, suteiktų nacionalinėms statistikos institucijoms galimybę laiku ir pakankamai dažnai nemokamai gauti, pakartotinai naudoti ir integruoti šiuos duomenis, kad būtų galima **plėtoti**, parengti ir **skleisti Europos** statistinius duomenis Komisijai (Eurostatui) laikantis Sąjungos statistikos teisės aktuose nustatytų terminų ir kokybės reikalavimų;
- (14) kai veikla, kuri turi būti vykdoma pagal šį reglamentą, yra susijusi su asmens duomenų tvarkymu, toks tvarkymas turėtų atitikti susijusius ES teisės aktus dėl asmens duomenų apsaugos, t. y. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1725<sup>5</sup> ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/679<sup>6</sup>. Laikantis šiuose reglamentuose nustatyto duomenų kiekio mažinimo principo, pagal šį reglamentą teikiami duomenys ■ turėtų būti agreguojami tiek, kad nebūtų galima nustatyti asmenų tapatybės;
- (15) nacionalinių statistikos institucijų atliekamam asmens duomenų tvarkymui oficialiosios statistikos tikslais, kuris laikomas atitinkančiu viešąjį interesą, turėtų būti taikomos nukrypti leidžiančios nuostatos ir tinkamos apsaugos priemonės pagal Reglamentą (ES) 2016/679. Pavyzdžiui, tolesnis asmens duomenų tvarkymas statistikos tikslais neturėtų būti laikomas nesuderinamu su pirminiais tikslais, kuriais jie buvo surinkti. Atsižvelgiant į tai, konkrečios apsaugos priemonės, kurios turėtų būti taikomos tais atvejais, kai dalijantis duomenimis pagal šį reglamentą reikia tvarkyti asmens duomenis, apima tikslų apribojimo, duomenų kiekio mažinimo, saugojimo trukmės apribojimo ir vientisumo bei konfidencialumo principus, kaip nustatyta Reglamente (ES) 2016/679. Šiuo atžvilgiu dalijimosi duomenimis būdas turėtų būti privatumo didinimo technologijų, specialiai sukurtų šiems principams įgyvendinti, naudojimas;
- (16) siekiant pirmauti palaipsniui integruojant naujas technologijas ir naujas išvalgas ir taip užtikrinti, kad Europos statistika nuolat būtų aktuali, reikėtų nustatyti taisykles, pagal kurias bendromis ESS pastangomis būtų galima plėtoti konkrečių sričių statistinius duomenis, siekiant juos įtraukti į reguliarių Europos statistikos rengimą. Nors šie statistiniai duomenys nebūtinai atitinka visus Reglamento (EB) Nr. 223/2009 12 straipsnio 1 dalyje nustatytus kokybės kriterijus, jie turėtų būti laikomi Europos statistika;
- (17) siekdamas nuolat diegti naujoves ir rengti naujus statistikos rezultatus, nacionalinės statistikos institucijos turėtų kuo labiau atsižvelgti į naudotojų poreikius, kaip aiškiai nurodė nacionalinės statistikos naudotojų tarybos. Sąjungos lygmeniu Komisija turėtų informuoti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 234/2008/EB<sup>7</sup> įsteigtą Europos patariamąjį statistikos komitetą (toliau – ESAC), kaip pagrindinį Sąjungos organą, atstovaujantį Europos statistikos naudotojams, respondentams ir rengėjams,

<sup>5</sup> 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

<sup>6</sup> 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

<sup>7</sup> 2008 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 234/2008/EB, įsteigiantis Europos patariamąjį statistikos komitetą ir panaikinantį Tarybos sprendimą 91/116/EEB (OL L 73, 2008 3 15, p. 13).

apie tai, kaip ji atsižvelgė į ESAC nuomones, visų pirma dėl naujos Europos statistikos rengimo;

- (18) statistikos institucijos, **siekdamos neatsilikti nuo naujausių akademinių tendencijų ir pagerinti statistinių duomenų ir metodų kokybę**, taip pat turėtų tiek nacionaliniu, tiek Europos lygmeniu skatinti tvirtą, struktūrizuotą ir tvarų tarpdalykinį bendradarbiavimą su akademinėmis ir mokslinių tyrimų institucijomis, ypač rengiant naujus statistinius duomenis, bandant naujus metodus ir technologijas bei skatinant inovacijas ir eksperimentus;
- (19) atsižvelgiant į NSI suteiktą pasitikėjimą ir didelę jų techninę patirtį duomenų valdymo, duomenų kokybės ir duomenų apsaugos srityse, valstybės narės, laikantis subsidiarumo principo, turėtų būti skatinamos pavesti NSI tam tikras funkcijas nacionalinėse duomenų valdymo sistemose, įskaitant Duomenų valdymo akte numatytas funkcijas, kad būtų skatinamas duomenų integravimas ir sąveikumas, metaduomenų apibūdinimas, kokybės užtikrinimas ir standartų nustatymas. Šiuo atžvilgiu reikėtų prisiminti ir prireikus sustiprinti NSI dalyvavimą kuriant ir toliau plėtojant administracinius registrus, taip pat nutraukiant jų rengimą, kad, be kita ko, būtų užtikrintas nuoseklumas ir duomenų kokybė ir kuo labiau sumažinta statistinės atskaitomybės našta;
- (20) teisėtai viešai prieinami duomenys neturėtų būti laikomi konfidencialiais **duomenimis ar konfidencialia statistine informacija**, kai jie naudojami statistikos tikslais **arba naudojant tuos duomenis gautos statistikos platinimo tikslais**;
- (21) siekiant užtikrinti didesnę savalaikiškumą Sąjungos lygmeniu, Komisijai (Eurostatui) turėtų būti leidžiama skleisti valstybių narių Europos statistiką, kai tik ji paskelbiama nacionaliniu lygmeniu, net jei tai buvo padaryta iki atitinkamuose Sąjungos sektorių teisės aktuose nustatytų statistinių duomenų pateikimo terminų;
- (21a) **koordinavimo stoka gali būti neveiksmingumo ir nenuoseklumo priežastis, o tai gali sukelti problemų dėl Europos statistikos kokybės. Rengdamos naują statistiką savo kompetencijos srityse, Sąjungos įstaigos ir agentūros statistinės metodikos ir duomenų kokybės klausimais turėtų sistemingai konsultuotis su Komisija (Eurostatu). Koordinavimas taip pat turėtų apimti ir kitus statistinius duomenis, kurie yra labai svarbūs informuojant politikos formuotojus ir piliečius, visų pirma dėl to, kad tokios statistikos kokybė gali turėti įtakos Europos statistikos patikimumui**;
- (22) kadangi valstybės narės negali deramai pasiekti šio reglamento tikslo – iš dalies pakeisti Europos statistikos plėtojimo, rengimo ir sklaidos teisinės sistemos, o dėl nuoseklumo ir palyginamumo šio tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo, Sąjunga gali priimti priemones tam tikslui pasiekti. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (23) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai dėl laikinų veiksmų statistikos srityje, kurių reikia imtis, įskaitant atitinkamą trukmę, dažnumą ir kokybės reikalavimus, dėl bendros techninės privačiai laikomų duomenų teikimo NSI ir Komisijai (Eurostatui) tvarkos ir dėl statistikos institucijų techninių dalijimosi duomenimis aspektų. Tais įgaliojimais

turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011<sup>8</sup>;

- (24) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725<sup>9</sup> 42 straipsnio 1 dalimi, buvo konsultuojamosi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jis **2023 m. rugsėjo 6 d.** pateikė nuomonę;
- (25) buvo konsultuojamosi su Europos statistikos sistemos (ESS) komitetu,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*I straipsnis*  
*Reglamento (EB) Nr. 223/2009 pakeitimai*

Reglamentas (EB) Nr. 223/2009 iš dalies keičiamas taip:

1) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiami šie 4a, 4b, 4c, 4d ir 4e punktai:

„4a. duomenys – bet kokia skaitmeninė arba neskaitmeninė veiksmų, faktų ir informacijos išraiška;

4b. metaduomenys – bet kokie duomenys, kuriais apibrėžiami ir apibūdinami kiti duomenys ir procesai arba kurie naudojami tokiu būdu;

4c. duomenų turėtojas – juridinis arba fizinis asmuo, kuris pagal taikytinus Sąjungos teisės aktus ar taikytinus nacionalinės teisės aktus, kuriais įgyvendinama Sąjungos teisė, turi teisę arba gali suteikti galimybę gauti tam tikrus duomenis;

4d. pakartotinis duomenų naudojimas – nacionalinių statistikos institucijų ir Komisijos (Eurostato) naudojimas duomenimis, kuriuos laiko ir suteikia duomenų turėtojai Europos statistikai plėtoti, rengti ir skleisti;

4e. dalijimasis duomenimis – statistikos institucijos duomenų teikimas arba leidimas pakartotinai naudoti duomenis kitai statistikos institucijai, siekiant tokius duomenis bendrai arba individualiai naudoti statistikos tikslais;“;

b) įterpiami šie 5a, 5b ir 5c punktai:

„5a. duomenų šaltinis – šaltinis, teikiantis duomenis, kurie savaime arba kartu su duomenimis iš kitų šaltinių yra svarbūs statistikai plėtoti ir rengti, įskaitant tyrimus, surašymus, administracinius registrus arba duomenis, kuriuos paprašius suteikia duomenų turėtojai;

5b. prieiga prie duomenų – nacionalinio statistikos instituto arba Komisijos (Eurostato) atliekamas privačiojo duomenų turėtojo pateiktų duomenų tvarkymas pagal konkrečius techninius, teisinius arba organizacinius reikalavimus, dėl kurio nebūtinai reikia tokius duomenis perduoti ar atsisiųsti;

---

<sup>8</sup> 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

<sup>9</sup> 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

5c. kelių šaltinių statistika – statistika, plėtojama arba rengiama remiantis įvairiais duomenų šaltiniais, įskaitant modeliavimo metodus;“;

**ba) įterpiamas šis punktas:**

**„7a. privačiai laikomi duomenys – privačiųjų subjektų laikomi duomenys, kurių pagrindinis tikslas nėra statistikos teikimas;“;**

c) 8 punktas pakeičiamas taip:

„8. naudojimas statistikos tikslais – naudojimas tik statistikos rezultatų ir analizių plėtojimui, rengimui **ir platinimui**, be kita ko, susijusiems moksliniams tyrimams ir mokslinei veiklai, arba ėmimo sąrašų sudarymui;“;

d) įterpiamas 8a punktas:

„8a. krizė – platų poveikį arba politinę reikšmę turinti padėtis, dėl kurios atsiranda neatidėliotinas ir nenumatytas Europos statistikos poreikis;“;

**da) pridedamas šis punktas:**

**„12a. kiti pagrindiniai identifikavimo ir klasifikavimo kintamieji – duomenų požymiai, kurie apima subjektų identifikatorius, pagrindinę ekonominę veiklą ir EPI sektorių klasifikaciją.“;**

**1a) įterpiamas šis straipsnis:**

#### **„5b straipsnis**

#### **NSI vadovų atrankos procedūra**

**1. Valstybės narės užtikrina, kad NSI vadovų atrankos ir įdarbinimo procedūra atitiktų geriausią tarptautinę patirtį ir kad jie būtų skiriami tik remiantis aiškiais profesiniais kriterijais, visų pirma kiek jie susiję su gera reputacija ir aukšta kvalifikacija statistikos srityje. Valstybės narės taip pat užtikrina, kad taikant procedūrą būtų laikomasi lygių galimybių, visų pirma lyties požiūriu, principo.**

**2. NSI vadovai išrenkami terminuotai 10 metų kadencijai, kurios pratęsti negalima.**

**3. NSI vadovai yra vieninteliai atsakingi už sprendimus dėl procesų, statistinių metodų, standartų ir procedūrų, taip pat visos ESS statistikos statistinės informacijos skelbimo laiko ir turinio. Vykdydami tas su statistika susijusias užduotis, NSI vadovai veikia nepriklausomai ir nesikreipia nurodymų nei į nacionalinę vyriausybę ar kitą vyriausybę, instituciją, įstaigą, tarnybą ar agentūrą, nei į jokią Sąjungos instituciją ar įstaigą ir nevykdo jų nurodymų.**

**4. Jei NSI vadovo sutartis nutraukiama anksčiau laiko (atleidimas iš pareigų), valstybės narės aiškiai nurodo atleidimo priežastis. Tačiau atleidimo iš pareigų priežasčių nurodymas neturi kelti pavojaus NSI vadovų profesiniam ar moksliniam nepriklausomumui ar jų pareigoms, nustatytoms šiame reglamente.“;**

**1b) 6a straipsnis iš dalies keičiamas taip:**

**a) 2 dalis pakeičiama taip:**

**„2. Komisijos (Eurostato) generalinis direktorius išrenkamas terminuotai septynerių metų kadencijai, kurios negalima pratęsti.“;**

b) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Komisijos (Eurostato) generalinio direktoriaus atrankos ir įdarbinimo procesas yra atviras ir skaidrus bei atitinka geriausių tarptautinę patirtį, o vadovai skiriami remiantis aiškiais profesiniais kriterijais, visų pirma kiek jie susiję su gera reputacija ir aukšta kvalifikacija statistikos srityje. Taikant procedūrą laikomasi lygių galimybių, visų pirma lyties požiūriu, principo.“;

c) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4. Komisijos (Eurostato) generalinis direktorius atsako už visą Komisijos (Eurostato) statistinę veiklą ir klausimus, susijusius su vidaus valdymu ir biudžeto vykdymu. Komisijos (Eurostato) generalinis direktorius yra vienintelis atsakingas už sprendimus dėl procesų, statistinių metodų, standartų ir procedūrų, taip pat dėl visų Komisijos (Eurostato) rengiamų skelbiamų statistinių duomenų turinio bei skelbimo laiko. Vykdydamas tas su statistika susijusias užduotis, Komisijos (Eurostato) generalinis direktorius veikia nepriklausomai ir nesikreipia nurodymų į Sąjungos institucijas ar įstaigas, įskaitant kitas Komisijos tarnybas, jokią vyriausybę ar kitą instituciją, įstaigą, tarnybą ar agentūrą ir jų nurodymų nevykdo.“;

d) įterpiamos šios dalys:

„4a. Jei Komisijos (Eurostato) generalinio direktoriaus sutartis nutraukiama anksčiau laiko (atleidimas iš pareigų), turi būti aiškiai nurodytos atleidimo priežastys. Tačiau atleidimo iš pareigų priežasčių nurodymas neturi kelti pavojaus Komisijos (Eurostato) generalinio direktoriaus profesiniam ar moksliniam nepriklausomumui ar jų vidaus valdymo pareigoms, nustatytoms 4 dalyje.“;

4b. Vykdamas dialogą statistikos klausimais, Komisijos (Eurostato) generalinis direktorius, kai tik Komisija jį paskiria, ir po to kasmet atvyksta susitikti su atitinkamu Europos Parlamento komitetu ir aptarti statistikos valdymo, metodikos bei statistikos naujovių klausimų.

4c. Komisijos (Eurostato) generalinis direktorius skelbia metinę ataskaitą.

4d. 2, 3 ir 4a dalys taip pat taikomos Komisijos (Eurostato) generalinio direktoriaus pavaduotojui.“;

1c) 12 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Valstybės narės teikia perduotų duomenų kokybės ataskaitas Komisijai (Eurostatui) ir jose taip pat nurodo visas abejones dėl duomenų tikslumo. Komisija (Eurostatas), remdamasi atitinkama analize, vertina perduotų duomenų kokybę ir rengia bei skelbia ataskaitas ir komunikatus dėl Europos statistikos kokybės. Komisija (Eurostatas) nedelsdama viešai paskelbia visus reikšmingus susirūpinimą

***keliančius klausimus dėl perduodamų duomenų kokybės ir atskleidžia visus Europos statistikos praktikos kodekso pažeidimus.***

2) įterpiamas šis 16a straipsnis:

*„16a straipsnis*

*Statistikos srities atsakas į krizę ir neatidėliotinus politinius poreikius*

1. Komisija (Eurostatas) išnagrinėja laikinus veiksmus statistikos srityje ir prireikus jų imasi, laikydamasi šiame straipsnyje nustatytos tvarkos, jei ***tenkinama kuri nors iš šių sąlygų***:

a) ***tikrai*** būtina reaguoti į neatidėliotinus informacijos poreikius, kylančius dėl krizės ir kitų esamų ar būsimų ekstremaliųjų situacijų valdymo mechanizmų, aktyvintų pagal ***vieną ar kelis*** Sąjungos teisės aktus, pavyzdžiui:

i) laikinosios apsaugos pagal Tarybos direktyvą 2001/55/EB<sup>10</sup>;

ii) Sąjungos civilinės saugos mechanizmo pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą 1313/2013/ES<sup>11</sup>;

iii) skubios paramos pagal Tarybos reglamentą (ES) 2016/369<sup>12</sup>;

iv) ekstremaliosios situacijos sistemos pagal Tarybos reglamentą (ES) 2022/2372<sup>13</sup>;

v) rinkos koregavimo mechanizmo pagal Tarybos reglamentą (ES) 2022/2578<sup>14</sup>;

vi) ekstremaliosios situacijos režimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) xx/xx (dar nepriimta<sup>15</sup>);

b) šie neatidėliotini informacijos poreikiai negali būti patenkinti pagal Europos statistikos programą.

2. 1 dalyje nurodytus laikinus veiksmus statistikos srityje Komisija (Eurostatas) vykdo Sąjungos lygmeniu ir jie gali apimti:

a) Europos statistikos rengimą remiantis naujais duomenų rinkiniais;

<sup>10</sup> 2001 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 2001/55/EB dėl minimalių normų, suteikiant perkeltiesiems asmenims laikiną apsaugą esant masiniam srautui, ir dėl priemonių, skatinančių valstybių narių tarpusavio pastangų priimant tokius asmenis ir atsakant už tokio veiksmo padarinius pusiausvyrą (OL L 212, 2001 8 7, p. 12).

<sup>11</sup> 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1313/2013/ES dėl Sąjungos civilinės saugos mechanizmo (OL L 347, 2013 12 20, p. 924).

<sup>12</sup> 2016 m. kovo 15 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/369 dėl skubios paramos teikimo Sąjungoje (OL L 70, 2016 3 16, p. 1).

<sup>13</sup> 2022 m. spalio 24 d. Tarybos reglamentas (ES) 2022/2372 dėl priemonių sistemos, skirtos krizės atveju reikalingų medicininių atsako priemonių tiekimui užtikrinti susidarius Sąjungos lygmens ekstremaliajai visuomenės sveikatos situacijai (OL L 314, 2022 12 6, p. 64).

<sup>14</sup> 2022 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (ES) 2022/2578, kuriuo, siekiant apsaugoti Sąjungos piliečius ir ekonomiką nuo pernelyg didelių kainų, nustatomas rinkos koregavimo mechanizmas (OL L 335, 2022 12 29, p. 45).

<sup>15</sup> Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma Bendrosios rinkos veikimo užtikrinimo ekstremaliose situacijose priemonė ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2679/98 (COM(2022) 459 *final*).

- b) naujų statistinių rodiklių ir įžvalgų teikimą remiantis esamais duomenimis;
- c) suderintų statistikos metodikų ir susijusių metodinių gairių rengimą siekiant užtikrinti, kad valstybių narių statistiniai duomenys būtų palyginami ir nuoseklūs;
- d) kitus suderintus Sąjungos lygmens veiksmus, kuriais siekiama laiku pateikti aktualius statistinius duomenis reaguojant į konkrečią situaciją.
3. Vertindama, ar reikia imtis laikinų veiksmų statistikos srityje, Komisija (Eurostatas) nedelsdama informuoja ESS komitetą, su juo konsultuojasi ir atsižvelgia į jo **nuomonę ir** profesines rekomendacijas.
4. **Valstybės narės** gali atskirai ir savanoriškai nuspręsti dalyvauti šiuose laikinuose veiksmuose statistikos srityje. Komisija (Eurostatas) **privalo siekti, kad laikini veiksmai** statistikos srityje **būtų aktualūs ir pakankamai atlieptų krizinę padėtį Sąjungoje. Dalyvaudamos** laikinuose veiksmuose statistikos srityje, **valstybės narės** laikosi nacionaliniams duomenims, kurie turi būti pateikti Komisijai (Eurostatui), taikomų **sutartų** bendrųjų trukmės, dažnumo ir kokybės reikalavimų.
5. Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais **patikslinami** laikini veiksmai statistikos srityje ir nustatoma jų įgyvendinimo tvarka, įskaitant atitinkamus trukmės, dažnumo ir kokybės reikalavimus, kuriuos turi taikyti laikinuose veiksmuose statistikos srityje **savanoriškai dalyvaujančios valstybės narės**. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 27 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros. **Nedarant poveikio biudžeto valdymo institucijos prerogatyvai, Sąjunga teikia NSI ir kitoms nacionalinėms institucijoms finansinius įnašus iš Sąjungos bendrojo biudžeto papildomoms išlaidoms, patirtoms įgyvendinant tokius laikinus statistikos srities veiksmus, padengti.**
6. Pagal 5 dalį priimtos priemonės galioja ne **ilgesnį nei krizės laikotarpį ir bet kuriuo atveju ne ilgiau kaip 12 mėnesių, tačiau tinkamai pagrįstais atvejais jis gali būti pratęstas įgyvendinimo aktu papildomam 12 mėnesių laikotarpiui.**“;
- 3) 17a straipsnio antraštė pakeičiama taip:
- „Prieiga prie administracinių registrų, jų pakartotinis naudojimas ir integravimas plėtojant ir rengiant Europos statistiką“;
- 4) 17a straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
- „1. Už administracinius duomenų šaltinius, susijusius su Europos statistikos plėtojimu, rengimu ir sklaida, atsakingos nacionalinės viešosios įstaigos suteikia NSI ir kitoms 4 straipsnyje nurodytoms nacionalinėms institucijoms galimybę nemokamai laiku ir pakankamai dažnai susipažinti su šiais duomenimis ir atitinkamais metaduomenimis **statistikos plėtojimo, rengimo ir perdavimo** Komisijai (Eurostatui) **tikslais** laikantis Sąjungos statistikos teisės aktuose nustatytų terminų ir kokybės reikalavimų.“;
- 5) į 17a straipsnį įterpiama ši 2a dalis:
- „2a. Įgyvendinant šį reglamentą, Komisijai (Eurostatui) paprašius jai leidžiama laiku susipažinti su Sąjungos įstaigų ir agentūrų tvarkomose duomenų bazėse bei sąveikumo sistemose saugomais atitinkamais duomenimis ir metaduomenimis, juos pakartotinai naudoti ir integruoti, nedarant poveikio Sąjungos aktams, kuriais sukuriamos šios

duomenų bazės ir sąveikumo sistemos. Šiuo tikslu Komisija (Eurostatas) bendradarbiauja su atitinkamomis Sąjungos įstaigomis ir agentūromis, kad nustatytų reikiamus specialius duomenis ir metaduomenis, pakartotinio duomenų naudojimo sąlygas ir būtinas fizinės bei loginės apsaugos priemonės.“;

6) 17a straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. NSI ir administracinių registrų tvarkytojai nustato būtinius bendradarbiavimo mechanizmus. Tais mechanizmais taip pat suteikiama galimybė NSI atlikti duomenų kokybės patikras ir kurti statistinius sąrašus remiantis atitinkamais administraciniais registrais.“;

7) įterpiami 17b, 17c, 17d, 17e ir 17f straipsniai:

*„17b straipsnis*

*Privačiųjų duomenų turėtojų pareiga teikti duomenis Europos statistikai plėtoti ir rengti*

1. Nedarant poveikio Sąjungos sektorių statistikos teisės aktuose nustatytoms atskaitomybės pareigoms ir Duomenų akte nustatytai duomenų turėtojų pareigai suteikti galimybę gauti duomenis atsižvelgiant į išimtinį poreikį, NSI arba Komisija (Eurostatas) gali prašyti privačiojo duomenų turėtojo pateikti duomenis ir atitinkamus metaduomenis Europos statistikai plėtoti ir rengti, jei metinėje darbo programoje nustatytos šios sąlygos:

a) prašomi duomenys yra **tikrai** būtini Europos statistikai plėtoti ir rengti; bei

b) duomenų negalima gauti alternatyviomis priemonėmis, tokiomis kaip tyrimai ar pakartotinis administracinių registrų naudojimas, arba juos pakartotinai naudojant labai sumažės duomenų turėtojams ir kitoms įmonėms tenkanti statistinės atskaitomybės našta.

2. NSI, kaip nacionalinės statistikos sistemos koordinatorius, gali pateikti duomenų prašymą privačiajam duomenų turėtojui kitos nacionalinės institucijos vardu, kai prašomi duomenys yra būtini tos kitos nacionalinės institucijos plėtojama ir rengiamai Europos statistikai.

3. NSI ir Komisija (Eurostatas) bendradarbiauja ir vienas kitam padeda, siekdami išvengti perteklinių prašymų privatiesiems duomenų turėtojams ir nustatyti, kas turi pateikti duomenų prašymus. Visų pirma Komisija (Eurostatas), susitarusi su NSI, pateikia privačiajam duomenų turėtojui duomenų prašymą, kai toks principas yra veiksmingesnis, pavyzdžiui, duomenų turėtojų, vykdančių veiklą Sąjungos mastu, atveju.

4. Komisija (Eurostatas), susitarusi su NSI, gali sukurti saugią infrastruktūrą, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos toliau dalytis duomenimis, prie kurių buvo gauta prieiga pagal 2 dalį, su NSI.

***Saugi infrastruktūra yra paremta technologijomis, specialiai sukurtomis vadovaujantis reglamentų (ES) 2016/679 ir (ES) 2018/1725 nuostatomis.***

***4a. Kai 1 dalyje nurodytus duomenis reikia specialiai tvarkyti, valstybės narės arba Komisija (Eurostatas) privačiam duomenų turėtojui už tą konkrečią duomenų tvarkymo paslaugą moka kompensaciją.***



5. Šis straipsnis netaikomas mažosioms ir labai mažoms įmonėms, apibrėžtoms Komisijos rekomendacijos 2003/361/EB<sup>16</sup> priedo 2 straipsnyje.

*17c straipsnis*

*Duomenų prašymai ir duomenų teikimo Europos statistikai plėtoti ir rengti tvarka*

1. Prašydami pateikti duomenis pagal 17b straipsnį NSI ir Komisija (Eurostatas):
  - a) nurodo, kokie duomenys yra reikalingi;
  - b) įrodo statistinį poreikį, dėl kurio duomenų prašoma, pagal 17b straipsnio 1 dalį;
  - c) nurodo duomenų pateikimo dažnumą ir terminus;
  - d) nurodo duomenų pateikimo tvarką;
  - e) pakviečia duomenų turėtoją dialogo pagal 3 dalį;

***ea) paaiškina, kad bet koks duomenų tvarkymas, susijęs su prašymu pateikti duomenis pagal šį straipsnį, neturi daryti poveikio Europos Parlamento ir Tarybos direktyvai 2002/58/EB<sup>17</sup>.***
2. 1 dalyje nurodyti duomenų prašymai turi:
  - a) atitikti duomenų kiekio mažinimo principą ir būti proporcingi statistiniam poreikiui duomenų išsamumo, aprėpties ir dažnumo požiūriu;
  - b) būti susiję su ne asmens duomenimis;
3. Gavus 1 dalyje nurodytą duomenų prašymą, NSI arba Komisija (Eurostatas) ir atitinkamas duomenų turėtojas surengia dialogą ir aptaria tokius aspektus kaip duomenų agregavimo lygis, duomenų pateikimo terminas ir tvarka, saugumo ir konfidencialumo apsaugos priemonės, taip pat galimus išlaidų kompensavimo aspektus, kad sudarytų susitarimą dėl tų aspektų.
4. Jei per tris mėnesius nuo pranešimo apie 1 dalyje nurodytą duomenų prašymą dienos susitarimas nesudaromas, NSI arba Komisija priėmę ***pagrįstą*** sprendimą gali reikalauti, kad privatusis duomenų turėtojas pateiktų duomenis. Sprendimas yra konkretus, kaip reikalaujama pagal 1 dalies a–d punktus, ir jame atsižvelgiama į klausimus, dėl kurių nuomonės galėjo suartėti per dialogą su duomenų turėtoju. Į sprendimą taip pat gali būti įtraukta kompensacija privačiajam duomenų turėtojui, neviršijanti ribinių sąnaudų, susijusių su pasirengimu, reikiamu duomenims pateikti. Duomenų pateikimo laikotarpis negali būti trumpesnis nei 15 dienų. Prieš priimdami sprendimą, NSI arba Komisija suteikia duomenų turėtojui galimybę būti išklaustam dėl priemonių, kurių ketina imtis NSI arba Komisija. Sprendime nurodomos 6 dalyje numatytos baudos ir jų atžvilgiu taikomos teisių gynimo priemonės.
5. Nedarant poveikio Sąjungos sektorių statistikos teisės aktuose nustatytoms atskaitomybės pareigoms, duomenų turėtojas atitinkamus duomenis pateikia NSI arba

<sup>16</sup> 2003 m. gegužės 6 d. Komisijos rekomendacija 2003/361/EB dėl labai mažų, mažųjų ir vidutinių įmonių apibrėžties (OL L 124, 2003 5 20, p. 36).

<sup>17</sup> 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, 2002 7 31, p. 37).

Komisijai (Eurostatui) per laikotarpį, nustatytą pagal šio straipsnio 4 dalį priimtame sprendime.

**5a. *Privačiųjų duomenų turėtojų keitimasis duomenimis yra paremtas technologijomis, kurios specialiai sukurtos taip, kad būtų laikomasi reglamentų (ES) 2016/679 ir (ES) 2018/1725 nuostatų, ir vykdomas naudojant saugią infrastruktūrą.***

6. Valstybės narės ir Komisija imasi tinkamų priemonių, kad užtikrintų veiksmingą pagal 4 dalį priimtų sprendimų vykdymą. Tos priemonės gali apimti baudų taikymą, kai privatusis duomenų turėtojas sąmoningai arba dėl aplaidumo nepateikia sprendimu reikalaujamų duomenų per nustatytą laikotarpį arba pateikia neteisingus, neišsamius ar klaidinančius duomenis. Nustatydamos baudų dydį, valstybė narė ir Komisija atsižvelgia į pažeidimo pobūdį, sunkumą, trukmę ir pasikartojimą.
7. Siekdama laikytis 6 dalies nuostatų, Komisija gali priimti sprendimus, kuriais skiriamos ne didesnės kaip 25 000 EUR baudos. Pažeidimui pasikartojus per trejus metus, bauda gali siekti 50 000 EUR. Komisija gali paskelbti baudos skaičiavimo gaires.
8. Komisija gali priimti sprendimą skirti baudą per vienus metus nuo 4 dalyje nurodytame jos sprendime nustatyto duomenų pateikimo termino, jei duomenų turėtojas nepateikia jokių duomenų, arba per vienus metus nuo neteisingų, neišsamių ar klaidinančių duomenų pateikimo.

Komisijos įgaliojimui užtikrinti sprendimų, kuriais skiriama bauda, vykdymą taikomas penkerių metų senaties terminas. Terminas pradedamas skaičiuoti tą dieną, kurią sprendimas tampa galutinis.

9. Prieš priimdamos sprendimą pagal šio straipsnio 6 dalį, valstybės narės ir Komisija suteikia duomenų turėtojui galimybę būti išklaustyti dėl preliminarinių išvadų ir priemonių, kurių valstybė narė arba Komisija gali ketinti imtis atsižvelgdamos į preliminarinį išvadą.
10. Komisija įgyvendinimo aktais nustato bendrą techninę duomenų teikimo pagal šį straipsnį tvarką, ***visų pirma duomenų prašymo iš privačiųjų duomenų turėtojų konkrečiomis aplinkybėmis tikslais, nurodo asmens duomenų, kurių gali būti prašoma, kategorijas ir šaltinius, iš kurių galima gauti tų kategorijų asmens duomenis.*** Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 27 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

#### *17d straipsnis*

*Europos Sąjungos Teisingumo Teismo vykdoma sprendimų, kuriais skiriamos baudos, peržiūra*

Pagal SESV 261 straipsnį Europos Sąjungos Teisingumo Teismas turi neribotą jurisdikciją peržiūrėti sprendimus, kuriais Komisija yra skyrusi baudas. Jis gali panaikinti, sumažinti arba padidinti skirtą baudą.

#### *17e straipsnis*

*NSI ir Komisijos (Eurostato) pareigos pakartotinai naudoti duomenis, pateiktus Europos statistikai plėtoti ir rengti*

1. NSI ir Komisija (Eurostatas) naudoja pagal 17b straipsnį Europos statistikai plėtoti, rengti ***ir platinti*** pateiktus duomenis:

- a) tik statistikos tikslais;
  - b) laikydamiesi statistinių duomenų konfidencialumo ir ekonomiškumo principų ir
  - c) vykdydami pareigą jais nesidalyti su trečiosiomis šalimis, išskyrus atvejus, kai su tuo sutiko duomenų turėtojas, *kaip nurodyta šio straipsnio 1a dalyje.*
- 1a. NSI ir Komisija (Eurostatas) įdiegia tinkamas apsaugos priemones, susijusias su asmens duomenų tvarkymu statistikos tikslais pagal Reglamento (ES) 2016/679 89 straipsnį ir Reglamento (ES) 2018/1725 13 straipsnį, visų pirma siekdamas užtikrinti, kad būtų laikomasi principo, kad duomenys turi būti anoniminiai.**
- ESS dalijasi duomenimis su ECBS nariais be išankstinio duomenų turėtojo sutikimo, kai tai būtina Europos statistikai plėtoti, rengti ir skleisti atitinkamose ESS ir ECBS kompetencijos srityse ir kai ta būtinybė tinkamai pagrįdžiama.**
2. NSI ir Komisija (Eurostatas):
- a) imasi atitinkamų priemonių statistinių duomenų konfidencialumui ir komercinėms paslaptims apsaugoti, taip pat kitiems teisėtiems privačiųjų duomenų turėtojų interesams, įskaitant išlaidas ir pastangas, reikalingas norint pateikti duomenis, apsaugoti;
  - b) jei būtina tvarkyti asmens duomenis, įgyvendina technines ir organizacines priemones, kuriomis apsaugomos duomenų subjektų teisės ir laisvės;
3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalys taikomos kitai nacionalinei institucijai, gavusiai duomenis po to, kai NSI jos vardu pateikė prašymą pagal 17b straipsnio 2 dalį.
- 3a. 3 dalis taikoma ECBS nariams, kurie gavo duomenis pagal 1a dalį.**
4. Komisija (Eurostatas) paskelbia pagrindinių su duomenų tvarkymu susijusių išlaidų, už kurias duomenų turėtojui gali būti skiriama kompensacija, kategorijų aprašymą ir tų išlaidų apskaičiavimo metodiką, *atsižvelgdama į ekonominio efektyvumo principą ir neužkraudama pernelyg didelės naštos ekonominės veiklos vykdytojams, kaip nurodyta SESV 338 straipsnio 2 dalyje.*

#### *17f straipsnis*

#### *Dalijimasis duomenimis ESS ir tarp ESS ir ECBS*

1. NSI tarpusavyje ir NSI bei Komisija (Eurostatas) dalijasi **nekonfidencialiais** duomenimis tik statistikos tikslais ir Europos statistikos kokybei gerinti.
  2. Duomenimis dalijamasi NSI arba Komisijos (Eurostato) prašymu, kai tinkama ir būtina. Duomenimis taip pat dalijamasi, kai prašymą pateikia NSI kitos nacionalinės institucijos vardu, o duomenys naudojami tik statistikos tikslais ir siekiant pagerinti tos kitos nacionalinės institucijos plėtojamos ir rengiamos Europos statistikos kokybę.
- 2a. ESS ir ECBS dalijasi duomenimis bendros atsakomybės arba bendro intereso srityse ir kai duomenys naudojami tik statistikos tikslais ir siekiant pagerinti to ECBS nario rengiamos ir teikiamos Europos statistikos kokybę.**
3. Dalijantis duomenimis ESS dalyvaujančios NSI ir atitinkamais atvejais kitos nacionalinės institucijos **arba ESCB nariai** užtikrina visas būtinas apsaugos priemones, susijusias su fizine ir logine duomenų konfidencialumo apsauga. Komisija (Eurostatas) sukuria saugią infrastruktūrą dalijimuisi duomenimis palengvinti. NSI ir, kai tinkama,

kitos nacionalinės institucijos *arba ESCB nariai* gali naudotis ta saugia dalijimosi duomenimis infrastruktūra 1 dalyje nurodytu tikslu.

- 3a. *Tyrėjai gauna prieigą prie Komisijos (Eurostato) sudarytų duomenų bazių, į kurias įtraukti duomenys iš privačių šaltinių, visų pirma prieigą prie mikroduomenų. Privatūs duomenų savininkai informuojami apie tai, kad tyrėjai naudoja jų duomenis, ir turi galimybę atsisakyti suteikti prieigą, jei tokia prieiga nederamai pakenktų jų interesams.***
4. Jei atitinkami duomenys yra konfidencialūs duomenys, kaip apibrėžta šio reglamento 3 straipsnyje, arba asmens duomenys, kaip apibrėžta reglamentuose (ES) 2016/679 ir (ES) 2018/1725, dalijimasis tokiais duomenimis leidžiamas ir gali vykti savanoriškai, jeigu jis atitinka visas šias sąlygas:
- a) jis vykdomas remiantis prašymu, pagrindžiančiu būtinybę dalytis duomenimis kiekvienu atskiru atveju, visų pirma kiek tai susiję su konkrečiais sprendimais kokybės klausimais;
  - b) taikomos privatumo didinimo technologijos, specialiai sukurtos siekiant laikytis reglamentų (ES) 2016/679 ir (ES) 2018/1725, visų pirma atsižvelgiant į tikslų apribojimą, duomenų kiekio mažinimą, saugojimo trukmės apribojimą ir vientisumą bei konfidencialumą;
  - c) jis nedaro poveikio šio reglamento V skyriui.
5. Pagal šį straipsnį prašomi duomenys neturi būti susiję su nacionalinio saugumo ir kariniais klausimais.
6. Komisija įgyvendinimo aktais nustato šiame straipsnyje nurodytų statistikos institucijų dalijimosi duomenimis techninius aspektus. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 27 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.
7. Šis straipsnis nedaro poveikio šio reglamento 21 straipsniui.“;
- 8) įterpiamas šis IIIa skyrius:

## **„IIIa SKYRIUS EUROPOS STATISTIKOS PLĖTOJIMAS**

### *17g straipsnis Rengiami statistiniai duomenys*

1. NSI, kitos nacionalinės institucijos ir Komisija (Eurostatas) stengiasi nuolat diegti naujoves ir rengti naujus statistikos rezultatus bei išvalgas, remdamiesi visais turimais duomenų šaltiniais, ir naudoti pažangiausias technologijas, kad juos būtų galima integruoti į reguliarių Europos statistikos rengimą.
2. Europos statistika turėtų būti plėtojama visapusiškai laikantis statistikos principų, išdėstytų 2 straipsnio 1 dalyje. Rengiami statistiniai duomenys gali nebūtinai atitikti visus 12 straipsnio 1 dalyje išdėstytus kokybės kriterijus.
3. Komisija (Eurostatas), gavusi NSI sutikimą, skleidžia rengiamą Europos statistiką ir aiškiai nurodo, kad ši statistika yra rengiama.

4. Komisija (Eurostatas), glaudžiai bendradarbiaudama su ESS komitetu, gali inicijuoti koordinuotą naujų statistikos rezultatų ir išvalgų rengimą visoje ESS. Tie statistikos rezultatai ir išvalgos įtraukiami į metinę darbo programą ir įgyvendinami vykdant 14 straipsnio 1 dalyje nurodytus atskirus veiksmus statistikos srityje.“;

9) į 18 straipsnį įterpiama ši 4 dalis:

„4. Komisija (Eurostatas) gali naudoti Europos statistiką, kurią valstybės narės nacionaliniu lygmeniu paskelbė nepasibaigus atitinkamuose sektorių teisės aktuose nustatytiems terminams, ir skleisti šią statistiką iki tuose sektorių teisės aktuose numatyto laiko, jei ji atitinka apibrėžtis ir klasifikaciją.“;

**9a) 21 straipsnis iš dalies keičiamas taip:**

**a) 1 dalis pakeičiama taip:**

*„1. Kaip nurodyta 4 straipsnyje, konfidencialių duomenų perdavimas iš ESS institucijos, rinkusios šiuos duomenis, kitai ESS institucijai vyksta su sąlyga, kad šiuos duomenis perduoti būtina tam, kad būtų veiksmingai plėtojama, rengiama ir skleidžiama Europos statistika arba gerinama jos kokybė.“*

**b) 2 dalis pakeičiama taip:**

*„2. ESS institucija, kuri rinko konfidencialius duomenis, ir ECBS narys minėtuosius duomenis perduoda vienas kitam tik tuomet, jei šiuos duomenis perduoti būtina tam, kad būtų veiksmingai plėtojama, rengiama ir skleidžiama Europos statistika arba gerinama jos kokybė pagal atitinkamas ESS ir ESCB kompetencijos sritis, ir jei ši būtinybė pagrįsta.“*

**c) įterpiama ši dalis:**

*„6a. Šis straipsnis netaikomas, jei perduotini duomenys yra pagrindiniai konkrečių įmonių duomenys, kuriuos valstybės narės privalo viešai skelbti pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/1024<sup>18</sup> ir pagal tą direktyvą priimtus įgyvendinimo aktus, arba kiti pagrindiniai identifikavimo ir klasifikavimo kintamieji, kurie pagal šį straipsnį nelaikomi konfidencialiais duomenimis.“*

**9b) 23 straipsnis iš dalies keičiamas taip:**

**a) pavadinimas pakeičiamas taip:**

*„Galimybė gauti konfidencialius duomenis mokslo reikmėms“;*

**b) 3 dalis pakeičiama taip:**

---

<sup>18</sup> 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1024 dėl atvirųjų duomenų ir viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 172, 2019 6 26, p. 56).

**„Komisija įgyvendinimo aktais nustato Sąjungos lygmens galimybės gauti duomenis tvarką, taisykles ir sąlygas. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 27 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros. Šiame reglamente taikomas platus mokslo reikmių aiškinimas, įskaitant, pavyzdžiui, technologinę plėtrą ir demonstracinę veiklą, fundamentinius tyrimus, taikomojus tyrimus ir privačiai finansuojamus mokslinius tyrimus.“;**

10) 25 straipsnis pakeičiamas taip:

*„25 straipsnis  
Viešai prieinami duomenys*

Teisėtai viešai prieinami duomenys nelaikomi konfidencialiais **duomenimis arba konfidencialia statistine informacija**, kai jie naudojami statistikos tikslais **arba iš tų duomenų gautai statistikai platinti**.“;

11) įterpiamas šis 26a straipsnis:

*„26a straipsnis  
Indėlis į naujas nacionalines duomenų valdymo sistemas*

1. Laikydami subsidiarumo principo, NSI gali nacionaliniu lygmeniu prisiimti funkcijas, kaip nustatyta nacionalinėse duomenų valdymo sistemose, kad skatintų duomenų integravimą ir sąveikumą, metaduomenų apibūdinimą, kokybės užtikrinimą ir standartų nustatymą, taip pat kitas užduotis ir funkcijas, nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2022/868<sup>19</sup>, ir nustatyti naujus duomenų šaltinius, kurie turi būti naudojami statistikai plėtoti ir rengti.
2. Tokių NSI funkcijų vykdymas turi atitikti 2 straipsnio 1 dalyje išdėstytus statistikos principus.“;

12) įterpiamas šis 27a straipsnis:

*„27a straipsnis  
Vertinimas ir peržiūra*

Ne vėliau kaip [penkeri metai nuo šio iš dalies keičiančio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai pagrindinių išvadų ataskaitą. Atliekant tokį vertinimą visų pirma įvertinama:

- a) statistikos srities atsakas į krizę pagal 16a straipsnį;
- b) duomenų turėtojų pareiga leisti pakartotinai naudoti jų duomenis Europos statistikai pagal 17b, 17c, 17d ir 17e straipsnius;
- c) dalijimasis duomenimis ESS pagal 17f straipsnį;
- d) Europos statistikos plėtojimas pagal IIIa skyrių.“.

<sup>19</sup> 2022 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2022/868 dėl Europos duomenų valdymo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1724 (Duomenų valdymo aktas) (OL L 152, 2022 6 3, p. 1).

2 straipsnis

*Įsigaliojimas*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

*Europos Parlamento vardu*

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas / Pirmininkė*

*Pirmininkas / Pirmininkė*





**PRIEDAS: SUBJEKTAI AR ASMENYS,  
IŠ KURIŲ PRANEŠĖJAS GAVO INFORMACIJOS**

Pagal Darbo tvarkos taisyklių I priedo 8 straipsnį pranešėjas pareiškia, kad, rengdamas šį pranešimą, iki jo priėmimo komitete gavo informacijos iš šių subjektų ar asmenų:

<b>Subjektas ir (arba) asmuo</b>
President of the Spanish Statistical Institute, Ms Elena Manzanera
European Statistical Governance Advisory Board (ESGAB), Mr. Aurel Schubert
European Central Bank (ECB), staff
Eurostat (Commission)
European Data Protection Supervisor (EDPS), opinion
Belgian Permanent Representation to the EU, written opinion
Centraal Bureau voor Statistiek (Nederland), Daniel von Berg
German Bundesrat - Opinion on the proposal

Šį sąrašą parengė ir visą atsakomybę už jį prisiima pranešėjas.

## ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Reglamento (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos dalinis keitimas			
<b>Nuorodos</b>	COM(2023)0402 – C9-0246/2023 – 2023/0237(COD)			
<b>Pateikimo EP data</b>	10.7.2023			
<b>Atsakingas komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ECON 11.9.2023			
<b>Nuomonę teikiantys komitetai</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI 11.9.2023	ITRE 11.9.2023	IMCO 11.9.2023	LIBE 11.9.2023
<b>Nuomonė nepareikšta</b> Sprendimo data	ENVI 12.10.2023	ITRE 19.9.2023	IMCO 19.9.2023	LIBE 7.9.2023
<b>Pranešėjai</b> Paskyrimo data	Johan Van Overtveldt 19.7.2023			
<b>Priėmimo data</b>	28.11.2023			
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+ :                    50 – :                    1 0 :                    2			
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Rasmus Andresen, Anna-Michelle Asimakopoulou, Gunnar Beck, Marek Belka, Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Engin Eroglu, Markus Ferber, Jonás Fernández, Frances Fitzgerald, José Manuel García-Margallo y Marfil, Claude Gruffat, José Gusmão, Enikő Győri, Eero Heinäluoma, Danuta Maria Hübner, Stasys Jakeliūnas, France Jamet, Othmar Karas, Billy Kelleher, Ondřej Kovařík, Georgios Kyrtzos, Aurore Lalucq, Philippe Lamberts, Pedro Marques, Denis Nesci, Luděk Niedermayer, Lefteris Nikolaou-Alavanos, Kira Marie Peter-Hansen, Eva Maria Poptcheva, Antonio Maria Rinaldi, Dorien Rookmaker, Alfred Sant, Joachim Schuster, Ralf Seekatz, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Irene Tinagli, Inese Vaidere, Johan Van Overtveldt, Roberts Zīle			
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai</b>	Ivars Ijabs, Janusz Lewandowski, Anđelika Anna Moždžanowska, Erik Poulsen, René Repasi			
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)</b>	Barry Andrews, Alessandra Basso, Theresa Bielowski, Carlos Coelho, Francisco Guerreiro, Fabienne Keller, Liudas Mažylis			
<b>Pateikimo data</b>	4.12.2023			

## GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE

50	+
ECR	Andželika Anna Mozdżanowska, Denis Nesci, Dorien Rookmaker, Johan Van Overtveldt, Roberts Zile
ID	Alessandra Basso, Gunnar Beck, Antonio Maria Rinaldi
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Carlos Coelho, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, José Manuel García-Margallo y Marfil, Danuta Maria Hübner, Othmar Karas, Janusz Lewandowski, Liudas Mažylis, Luděk Niedermayer, Ralf Seekatz, Inese Vaidere
Renew	Barry Andrews, Engin Eroglu, Ivars Ijabs, Billy Kelleher, Fabienne Keller, Ondřej Kovařík, Georgios Kyrtos, Eva Maria Poptcheva, Erik Poulsen
S&D	Marek Belka, Theresa Bielowski, Jonás Fernández, Eero Heinäluoma, Aurore Lalucq, Pedro Marques, René Repasi, Alfred Sant, Joachim Schuster, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Irene Tinagli
The Left	José Gusmão
Verts/ALE	Rasmus Andresen, Claude Gruffat, Francisco Guerreiro, Stasys Jakeliūnas, Philippe Lamberts, Kira Marie Peter-Hansen

1	-
NI	Lefteris Nikolaou-Alavanos

2	0
ID	France Jamet
NI	Enikő Győri

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaukė